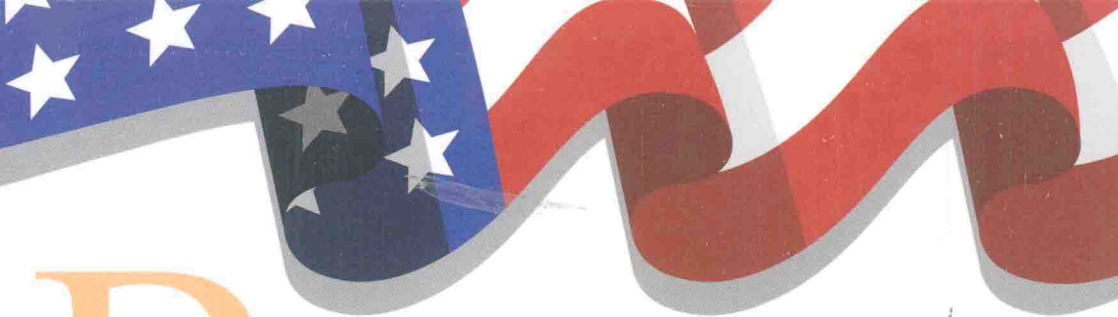




B

ORN TO RISE

纽约市长迈克尔·布隆伯格
称该校为“美国杰出典范”

A STORY OF CHILDREN AND TEACHERS
REACHING THEIR HIGHEST POTENTIAL

奇迹学校

震撼美国教育界的教学传奇



美国总统亲赴她的学校后，
呼吁全美学校都应以之为楷模

《福布斯》盛赞她为美国全民义务教育设立了黄金准则

奥普拉称她为最有影响力的教育先驱
《时尚先生》封她为全美最杰出人士

NBC《晚间新闻》主播布莱恩·威廉姆斯
称他们给全美的学校上了一课



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



中国文联出版社

BORN TO RISE

美国总统亲赴她的学校后
呼吁全美学校都应以之为楷模

A STORY OF CHILDREN AND TEACHERS REACHING THEIR HIGHEST POTENTIAL

奇迹学校

震撼美国教育界的教学传奇



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



中国文明网

图书在版编目(CIP)数据

奇迹学校：震撼美国教育界的教学传奇 / (美) 肯尼著；黄程雅淑译。

—北京：中国青年出版社，2014.9

书名原文：Born to rise: a story of children and teachers reaching their highest potential

ISBN 978-7-5153-2704-4

I. ①奇… II. ①肯… ②黄… III. ①报告文学—美国—现代 IV. ①I712.55

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第212484号

BORN TO RISE, Copyright © 2012 by Zulia LLC.

Published by arrangement with HarperCollins Publishers.

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by China Youth Press

All rights reserved.

奇迹学校：震撼美国教育界的教学传奇

作 者：[美] 黛博拉·肯尼

译 者：黄程雅淑

责任编辑：肖妩嫔

美术编辑：张燕楠

出 版：中国青年出版社

发 行：北京中青文文化传媒有限公司

电 话：010-65511270/65516873

公司网址：www.cyb.com.cn

购书网址：zqwts.tmall.com www.diyijie.com

制 作：中青文制作中心

印 刷：三河市文通印刷包装有限公司

版 次：2015年1月第1版

印 次：2015年1月第1次印刷

开 本：787×1092 1/16

字 数：185千字

印 张：18

京权图字：01-2013-9240

书 号：ISBN 978-7-5153-2704-4

定 价：36.00元

版权声明

未经出版人事先书面许可，对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播，包括但不限于复印、录制、录音，或通过任何数据库、在线信息、数字化产品或可检索的系统。

目录

Contents

第1章 梦想成为一名教育者 009

教育的最高形式应该是向学生传达信息，而不是把思想强加给学生。一个真正意义上的老师应该只是给学生构建一个知识体系，让学生在体系内有自己的创新。

第2章 为了帮助更多的孩子 029

如果我关心社会公平，就应该把自己的悲伤放到一边，去做些自己力所能及的事情，以帮助像克里斯托夫一样的孩子。

第3章 给教师充分的自主权 055

老师们是优秀的脑力劳动者，而脑力劳动者只需要管理者给他们一个明确的目标和自主权，就会产生生产力，可是现在却被当成体力劳动者一样对待。我们应当停止对老师工作的限制，把他们提升到正确的位置——作为脑力劳动者来对待。

第4章 让人才成为核心竞争力 067

不管你能做什么，或者想做什么，就动手去做吧！勇敢的心会让你得到才能、力量和魔力。

第5章 为孩子们创办学校 091

在我们学校，学生们努力学习、热爱学习，这种状态就好像一名真正的运动员完全沉浸于比赛中、一位认真的音乐家彻底陶醉在音乐中。在这里，学生们渴望读到深刻的书、完成复杂的数学等式，他们每天都在挑战自己的极限。

第6章 奋力一搏 103

孩子们非常需要，也应该得到优质的教育，而我们希望能为他们提供优质教育。

第7章 创校初期 123

优秀学校的唯一共同要素就是：教职工都是有才能且工作积极的人。优秀学校的每一个卓越教师都是无法复制的。

第8章 明星教师 133

对我来说，教学不是一份工作，而是一个神圣的任务，我想聘用有同样看法的人。我希望我的老师都关爱孩子、重视教学质量、享受教学过程而不是早早地想着下课，我不需要机械地完成工作或只是想来短期工作的老师。

第9章 教育是孩子与生俱来的权利 153

我深深吸了一口气，拿起笔记本，走到角落里的一间空教室，坐在后排的椅子上，开始在纸上写自己美好的愿望——希望孩子们拥有完美的教育。

第 10 章 开学第一天 163

不论遇到什么情况,从对学生的希冀、语气、语言,到整个教育方法,我都像对待自己的孩子一样对待每个学生。我发现自己十分欠缺心理学及教育学方面的知识,但我用自己对学生真诚的爱和尊重努力做到了最好。

第 11 章 孩子们的神奇转变 179

我代表站在孩子们周围的这群大人,对这些学生说:“在你们环顾我们的时候,我希望你们能记住这一天。八年后,当你们都进入大学,你们会回想起这一天,它是你们人生重要旅程开始的一天。我们之所以会聚在这里,是因为爱你们、支持你们。”

第 12 章 让孩子爱上阅读 203

我告诉老师们,如果我们的学生能真心爱上阅读,自然就会每天至少阅读一个小时,那么,一年就能读 50 本书。但这么做不是为了学生读 50 本书,而是要让学生爱上阅读,我们的目的是激发学生对阅读的喜爱。

第 13 章 美国总统到访 213

总统将我们学校誉为全国教育的榜样,他说:“所有学校都应该向哈莱姆乡村学校学习。我喜欢来到一个表现超出预期、给我惊喜的地方。”麦克·布鲁伯格市长也将我们学校誉为“全国杰出教育典范”。没过多久,社会名人、政治家、教育家和公司总裁开始经常到访我们学校。全美广播公司的晚间新闻主持人布莱恩·威廉姆斯后来说我们“给全国的学校上了一课”。

第 14 章 橡皮擦事件 237

老师之间的相互支持是我们团队文化的核心。但我们的文化远不止这

个：我们的团队文化最深层次的要求是他人利益高于自我利益，以学生的需求为首。这就像家人之间那种无条件的爱，当你以他人需求为首时，你会获得更多。

第 15 章 快乐的力量最大 249

不论在非正式场合还是正式的意见反馈会上，我们总是会问老师们：学校怎样可以让你们开心？大部分老师很感谢学校在这方面的努力，只要他们提出意见，我们就尽力去做到。老师们都明白我们真的很在乎他们。

第 16 章 追求卓越 257

像梅尔老师这样的大师级教师不仅会给学生传授知识，而且会灌输给学生强烈的求知欲和关怀他人的愿望。在离开夏令营后的几十年里，梅尔老师依然影响着我的人生。这充分证明一位老师可以带给学生深远的影响，老师可以塑造人生，也可以改变世界。

后记：如何让每一位学生都拥有优秀的老师？ 267

致谢 273

BORN TO RISE

美国总统亲赴她的学校后
呼吁全美学校都应以之为楷模

A STORY OF CHILDREN AND TEACHERS REACHING THEIR HIGHEST POTENTIAL

奇迹学校

震撼美国教育界的教学传奇



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



中国文明网

图书在版编目(CIP)数据

奇迹学校：震撼美国教育界的教学传奇 / (美) 肯尼著；黄程雅淑译。

—北京：中国青年出版社，2014.9

书名原文：Born to rise: a story of children and teachers reaching their highest potential

ISBN 978-7-5153-2704-4

I. ①奇… II. ①肯… ②黄… III. ①报告文学—美国—现代 IV. ①I712.55

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第212484号

BORN TO RISE, Copyright © 2012 by Zulia LLC.

Published by arrangement with HarperCollins Publishers.

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by China Youth Press

All rights reserved.

奇迹学校：震撼美国教育界的教学传奇

作者：[美] 黛博拉·肯尼

译者：黄程雅淑

责任编辑：肖妩嫔

美术编辑：张燕楠

出版：中国青年出版社

发行：北京中青文文化传媒有限公司

电话：010-65511270/65516873

公司网址：www.cyb.com.cn

购书网址：zqwts.tmall.com www.diyijie.com

制作：中青文制作中心

印刷：三河市文通印刷包装有限公司

版次：2015年1月第1版

印次：2015年1月第1次印刷

开本：787×1092 1/16

字数：185千字

印张：18

京权图字：01-2013-9240

书号：ISBN 978-7-5153-2704-4

定价：36.00元

版权声明

未经出版人事先书面许可，对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播，包括但不限于复印、录制、录音，或通过任何数据库、在线信息、数字化产品或可检索的系统。

致我的孩子们



三年前，一个好朋友跟我说，大家总会问一个问题：你为什么创办哈莱姆乡村学校？是时候回答一下这个问题了。

回答这个问题的时候，我并没有打算开始写回忆录，但为了阐述清楚这十年来的办学之路，我发现还是有必要交代一下我个人生活的一些方面。

书里分享的故事并不是全部，我保留了一些内容，包括一些没有写进书里的人物和生活经历。为了更清晰地表达我这些年的所思所想，书里的一些对话与事件也经过了精简。为了保护学生、家长、老师、校长、同事和其他人的个人隐私，书中出现的人物名字均不是真名，人物特征也经过了修改。

目录

Contents

第1章 梦想成为一名教育者 009

教育的最高形式应该是向学生传达信息，而不是把思想强加给学生。一个真正意义上的老师应该只是给学生构建一个知识体系，让学生在体系内有自己的创新。

第2章 为了帮助更多的孩子 029

如果我关心社会公平，就应该把自己的悲伤放到一边，去做些自己力所能及的事情，以帮助像克里斯托夫一样的孩子。

第3章 给教师充分的自主权 055

老师们是优秀的脑力劳动者，而脑力劳动者只需要管理者给他们一个明确的目标和自主权，就会产生生产力，可是现在却被当成体力劳动者一样对待。我们应当停止对老师工作的限制，把他们提升到正确的位置——作为脑力劳动者来对待。

第4章 让人才成为核心竞争力 067

不管你能做什么，或者想做什么，就动手去做吧！勇敢的心会让你得到才能、力量和魔力。

第5章 为孩子们创办学校 091

在我们学校，学生们努力学习、热爱学习，这种状态就好像一名真正的运动员完全沉浸于比赛中、一位认真的音乐家彻底陶醉在音乐中。在这里，学生们渴望读到深刻的书、完成复杂的数学等式，他们每天都在挑战自己的极限。

第6章 奋力一搏 103

孩子们非常需要，也应该得到优质的教育，而我们希望能为他们提供优质教育。

第7章 创校初期 123

优秀学校的唯一共同要素就是：教职工都是有才能且工作积极的人。优秀学校的每一个卓越教师都是无法复制的。

第8章 明星教师 133

对我来说，教学不是一份工作，而是一个神圣的任务，我想聘用有同样看法的人。我希望我的老师都关爱孩子、重视教学质量、享受教学过程而不是早早地想着下课，我不需要机械地完成工作或只是想来短期工作的老师。

第9章 教育是孩子与生俱来的权利 153

我深深吸了一口气，拿起笔记本，走到角落里的一间空教室，坐在后排的椅子上，开始在纸上写自己美好的愿望——希望孩子们拥有完美的教育。

第 10 章 开学第一天 163

不论遇到什么情况，从对学生的希冀、语气、语言，到整个教育方法，我都像对待自己的孩子一样对待每个学生。我发现自己十分欠缺心理学及教育学方面的知识，但我用自己对学生真诚的爱和尊重努力做到了最好。

第 11 章 孩子们的神奇转变 179

我代表站在孩子们周围的这群大人，对这些学生说：“在你们环顾我们的时候，我希望你们能记住这一天。八年后，当你们都进入大学，你们会回想起这一天，它是你们人生重要旅程开始的一天。我们之所以会聚在这里，是因为爱你们、支持你们。”

第 12 章 让孩子爱上阅读 203

我告诉老师们，如果我们的学生能真心爱上阅读，自然就会每天至少阅读一个小时，那么，一年就能读 50 本书。但这么做不是为了学生读 50 本书，而是要让学生爱上阅读，我们的目的是激发学生对阅读的喜爱。

第 13 章 美国总统到访 213

总统将我们学校誉为全国教育的榜样，他说：“所有学校都应该向哈莱姆乡村学校学习。我喜欢来到一个表现超出预期、给我惊喜的地方。”麦克·布鲁伯格市长也将我们学校誉为“全国杰出教育典范”。没过多久，社会名人、政治家、教育家和公司总裁开始经常到访我们学校。全美广播公司的晚间新闻主持人布莱恩·威廉姆斯后来说我们“给全国的学校上了一课”。

第 14 章 橡皮擦事件 237

老师之间的相互支持是我们团队文化的核心。但我们的文化远不止这

个：我们的团队文化最深层次的要求是他人利益高于自我利益，以学生的需求为首。这就像家人之间那种无条件的爱，当你以他人需求为首时，你会获得更多。

第 15 章 快乐的力量最大 249

不论在非正式场合还是正式的意见反馈会上，我们总是会问老师们：学校怎样可以让你们开心？大部分老师很感谢学校在这方面的努力，只要他们提出意见，我们就尽力去做到。老师们都明白我们真的很在乎他们。

第 16 章 追求卓越 257

像梅尔老师这样的大师级教师不仅会给学生传授知识，而且会灌输给学生强烈的求知欲和关怀他人的愿望。在离开夏令营后的几十年里，梅尔老师依然影响着我的人生。这充分证明一位老师可以带给学生深远的影响，老师可以塑造人生，也可以改变世界。

后记：如何让每一位学生都拥有优秀的老师？ 267

致谢 273

第1章

梦想成为一名教育者

searching

丈夫乔尔为了不让三个孩子坐车的时候感到无聊，发明了“肯尼家庭地理”这个小游戏。新一轮游戏开始了。

“好，请听下面三条提示。”他说，“该国家位于南美洲，首都是加拉加斯，语言是西班牙语，英文名称的首字母是V。”

瑞秋当时才六岁，是家里最小的孩子。她很不满地说：“怎么给了四条提示嘛！”

八岁的查娃坚定地反驳道：“首字母那条提示不算，正好三条提示。”

就在这两个孩子争论的时候，老大——九岁的艾维迅速地说出了答案：“是委瑞利亚！”

乔尔边开车边评价说：“艾维，好样儿的，你接近正确答案了。”

艾维坚定地重复说：“就是委瑞利亚，爸爸，你要相信我！”

突然，我和乔尔听到一阵阵尖叫和傻笑声，孩子们将注意力转向了他们更加喜欢的“拳击”游戏——其实就是相互击打闹着玩。

“别闹了！”乔尔让他们别闹了，笑着对艾维说：“艾维，你接近正确答案了，再想想啊！”

艾维一本正经地回应说：“爸爸，我再问你最后一次，是不是委瑞利亚？”